

# 微软蒙古文输入法使用指南

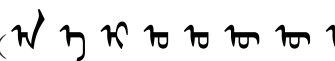

[Lognom](#) 整理

说明：本指南根据[微软公司](#)的蒙古文输入法（Microsoft Traditional Mongolian ime）和却精扎布老师的《蒙古文编码》整理而成，由于时间仓促，再加上本人对于蒙古文法的掌握的粗糙和遣词造句功底的薄弱，或许您阅读本文的时候，会很费力，对此我只能表示歉意。如果您有什么意见或者建议，请同我联系：[philongh@gmail.com](mailto:philongh@gmail.com)。

## 1 键盘布局



蒙古文字符（这里专指传统蒙古文）键盘布局如上表，需要说明的是：

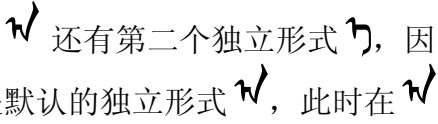
















1. 蒙古文元音（) 共 8 个，这比我们常说的 7 个元音多了一个长的 EE（) 元音；
2. 第四第五元音、第六第七元音在写法上完全一致，在键盘布局中分别对应如下：

序号	对应键盘	写法
第四元音	w	
第五元音	v	
第六元音	o	
第七元音	u	

3. 键盘对应当出现上下两个蒙古文字母的时候，分别对应上下档键；当只有一个字母的时候，只对应下档键；

## 2 控制符与标点符号





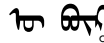
根据却精扎布老师的《蒙古文编码》所述，Unicode 中定义的蒙古文控制符共有 7 个，这些控制符用来控制在输入蒙古文的时候蒙古文字诸多的变体，该控制符只起到控制字符的作用，一般不会显示出来（元音间隔符和窄宽度不间断空格会出现一些空隙），但是又确实存在，不可忽略。具体使用叙述如下：

1. 蒙古文自由变体选择符 1（键盘名称：单引号；键盘位置：'）：使用情况见下面蒙古文自由变体选择符 3 中的说明。
2. 蒙古文自由变体选择符 2（键盘名称：双引号；键盘位置："）：使用情况见下面蒙古文自由变体选择符 3 中的说明。
3. 蒙古文自由变体选择符 3（键盘名称：锐音符；键盘位置：`）：以上三个自由变体选择符用于区别在同一条件下出现的同一个字母的不同的自由变体。在词中自由变体选择符放在有关字符的后面，而在输入单个字符、断词等时，自由变体选择符放在零宽度连接符或者零宽度禁连符的前面<sup>1</sup>。这里一共定义了三个选择符，也就是说，在同等条件下，蒙古文字母的变体不会超出 4 个。例如： 还有第二个独立形式 ，因为输入字母 a 的时候就会出现第一个独立形式，也是默认的独立形式 ，此时在  的后面输入变体选择符 1， 就变成了第二个独立形式 ； 在词首的形式，有两种  和 ，得到第一种形式输入 （输入 a\*，注意\*为零宽度连接符，看不到，后面将详细说明），如果想得到第二种形式，移动光标到\*的前面（此处光标的移动也看不见，只需按一下向前的箭头即可，如果想看到，可以使用 Windows 里面的记事本程序，输入之前，点击鼠标右键选中“显示 Unicode 控制字符”选项），输入'，也就是 a\*，就会得到第二种形式了；再如： 一词输入    后得到 ，将鼠标移动到  的后面，输入变体选择符 1，将得到 。
4. 窄宽度不间断空格，又称蒙古文空格（键盘名称：连接线；键盘位置：-）：该控制符不同于“通用空格 SPACE（U+0020）”，具有以下几种特点：
  - 形状上，表示一种空隙。在屏幕上应有长度不同于“通用空格”的视觉显示；打印时也有恒定的全角字符三分之一长度的不同于“通用空格”的空隙；
  - 它起一种规定其前后字母变体形状的“变体选择”功能。即规定其前面的字符是该字母的词末形式，而在它后面的字符形式有许多特殊情况，根据具体附加成份而定；
  - 它用于分写附加成分之前，表示这里虽然有空隙，但不是词的边界；
  - 用到该控制符的地方，既不能断词也不能断行。








例如下面的附加成分的录入：

附加成分	正确录入方法	错误录入方法
	-yin	yin
	-yi	yi
	-wn	wn
	-tegen	tegen

<sup>1</sup> 这与却精扎布老师的《蒙古文编码》中的规定不同，在该书中写道：“在输入单个字符、断词等时，自由变体选择符放在零宽度连接符或者零宽度禁连符的后面。”

5. 元音间隔符（键盘名称：下划线；键盘位置：\_）：用于词末分写元音字母  与在它前面的辅音之间。
6. 零宽度连接符（键盘名称：星号；键盘位置：\*）：用于表示单个字母变体或者将单词断开，并保持其连写时的形状。相关字符后写一个“零宽度连接符”表示相关字符是向下连接的形式；相关字符前写一个“零宽度连接符”表示相关字符是向上连接的形式。屏幕上不可见。例如  使用零宽度连接符后 
7. 零宽度禁连符（键盘名称：三角；键盘位置：^）：在蒙古文里起到断开词的正常连写序列的作用。如在传统蒙古文的任意序列中，不规则地、强制地书写某种变体时使用“零宽度禁连符”。 使用零宽度禁连符后，

除了这些控制符，还有一些蒙古文专用的标点符号：

1.  ——BIRGA，用于文章或者段落的开始。
2.  ——省略号，该省略号为四个点
3.  ——逗号
4.  ——句号
5.  ——冒号
6.  ——四点，用于文章或者段落的末尾。
7.  ——NIRUGU，是一种“词中连接符”。它必须把上下字符联结为一体，其宽度与该字符的自己相同，通常用于拉长自负。

### 3 单个字符录入

字符	变形显现形式	对应英文键盘录入方法
----	--------	------------

𐌆	𐌆	a
	𐌇	a'
	𐌈	a*
	𐌉	*a*
	𐌊	*a'*
	𐌋	*a''*
	𐌌	*a
	𐌍	*a'
𐌎	𐌎	e
	𐌏	e*
	𐌐	e'*
	𐌑	*e*
	𐌒	*e
	𐌓	*e'
𐌔	𐌔	i
	𐌕	i*
	𐌖	*i*†
	𐌗	*i'*
	𐌘	*i''*
	𐌙	*i
𐌚	𐌚	W
	𐌛	W*

	୧	$*W*$
	୧	$*W'*$
	୦	$*W$
	୧	$*W'$
୧	୧	V
	୧	$V*$
	୧	$*V*$
	୧	$*V'*$
	୦	$*V$
୧	୧	O
	୧	$O*$
	୧	$*O*$
	୧	$*O'*$
	୧	$*O''*$
	୦	$*O$
	୧	$*O'$

ਊ	ਊ	u
	ਊ'	u'
	ਊ*	u*
	ਊ*	*u*
	ਊ*	*u'*
	ਊ*	*u''*
	ਊ*	*u
	ਊ*	*u'
	ਊ*	
ਊ	ਊ	E
	ਊ*	E*
	ਊ*	*E*
	ਊ*	*E
	ਊ*	
ਊ	ਊ*	n*
	ਊ*	n'*
	ਊ*	*n*
	ਊ*	*n'*
	ਊ*	*n
	ਊ*	*n'
	ਊ*	
ਊ	ਊ*	*N*
	ਊ*	*N

ᄀ	ᄀ	b*
	ᄁ	*b*
	ᄂ	*b
	ᄃ	*b'
ᄄ	ᄄ	p*
	ᄅ	*p*
	ᄆ	*p
ᄇ	ᄇ	h
	ᄈ	h'
	ᄉ	h*
	ᄊ	h'*
	ᄋ	
	ᄌ	*h'*
	ᄍ	*h
	ᄎ	*h'

ငါး	ငါး	၀၅
	ငါး	၀၅*
	ငါး	၀၅'*
	ငါး	*၀၅*
	ငါး	*၀၅'*
	ငါး	*၀၅
	ငါး	*၀၅'
	ငါး	*၀၅'*
	ငါး	*၀၅“
မ	မ	m*
	မ	*m*
	မ	*m
လ	လ	l*
	လ	*l*
	လ	*l
ဆ	ဆ	s*
	ဆ	*s*
	ဆ	*s
	ဆ	*s'
	ဆ	*s“
ခ	ခ	x*
	ခ	*x*

	ꣳ	*X
♀	♀	t*
	ᳵ	*t*
	♀	*t'*
	♀	*t
ᳵ	♀	d*
	ᳵ	d'*
	ᳶ	*d*
	ᳵ	*d'*
	ᳶ	*d
	ᳵ	*d'
ᳶ	ᳶ	q*
	ᳶ	*q*
	ᳶ	*q
ᳶ	ᳶ	j*
	ᳶ	*j*
	ᳶ	*j'*
	ᳶ	*j
ᳶ	ᳶ	y*
	ᳶ	y'*
	ᳶ	*y*
	ᳶ	*y'*

	୧	*y“*
୩	୩	r*
	୩	*r*
	୧	*r
୮	୮	W*
	୭	*W*
	୮	*W'*
	୮	*W
	୭	*W'
୭	୭	f*
	୭	*f*
	୭	*f
୧	୧	k*
	୧	*k*
	୧	*k
୧	୧	K*
	୧	*K*
	୭	*K
୫	୫	*c
	୫	*c*
	୫	*c
୫	୫	Z*

	ᠵ	*Z*
	ᠵ	*Z
ᠬ	ᠬ	H*
	ᠬ	*H*
	ᠬ	*H
ᠷ	ᠷ	R*
	ᠷ	*R*
	ᠷ	*R
ᠯ	ᠯ	L*
	ᠯ	*L*
ᠵ	ᠵ	Z
ᠪ	ᠪ	C

### 词的录入

该输入法是语音输入法，根据蒙古文读音逐字母录入。当遇到显示的字母的变体不符合要求时，可以使用相关的控制符进行调整。由于该输入法使用的字库为基于 Unicode 的 OpenType 字库，对于蒙古文文中的 ᠰ 和 ᠰᠠ, ᠱ 和 ᠱᠠ, 虽然在使用过程中看起来很多都是一样的，但是在字库内部是严格区分的，不能混为一谈。

2007年3月12日